

Ikt. szám: I-87/ 41 /2017.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. György István
kormány megbízott részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Kormány megbízott Úr!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Német** Önkormányzata 2017. december 13-i rendes ülésének – Köz meghallgatásának - jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2017. december 14.

Tisztelettel:


Imreh Ferenc
elnök



13. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2017. december 13-án** (szerda) **15.00 órai** kezdettel a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grunschule in Gazdagrét (1118 Budapest, Törökugrató u. 15.) aulájában megtartott **rendes** üléséről, Közmeghallgatásáról.

Jelen vannak:	Imreh Ferenc	elnök
	dr. Seifert Tibor	elnökhelyettes
	dr. Próhléné Hehl Éva	képviselő
	Dreisziger György	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	referens
Szilágyi Tünde	titkár

Imreh Ferenc elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozat-képességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Próhléné Hehl Éva képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2017. december 13-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

89/2017. (XII.13.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2017. december 13-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Imreh Ferenc elnök:

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. december 13-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az újbudai nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozó 2018. évi belső ellenőrzési terv megtárgyalása*
2. *Januári programok egyeztetése*
3. *Beszámolók*
4. *Közmeghallgatás*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

90/2017. (XII.13.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. december 13-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az újbudai nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozó 2018. évi belső ellenőrzési terv megtárgyalása*
2. *Januári programok egyeztetése*
3. *Beszámolók*
4. *Közmeghallgatás*

1. Napirendi pont

Az újbudai nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozó 2018. évi belső ellenőrzési terv megtárgyalása

Imreh Ferenc elnök:

Mivel a meghívóval kiküldött belső ellenőrzési tervvel kapcsolatban kérdés és hozzászólás nem volt, szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2018. évi belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező munkaterv 6. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: 2017. december 13.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

91/2017. (XII.13.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2018. évi belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező munkaterv 6. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: 2017. december 13.

Felelős: ÚNÖ elnöke

2. Napirendi pont **Januári programok egyeztetése**

Imreh Ferenc elnök:

1.)

Emlékezteti képviselőtársait, hogy Petzvál József - németajkú magyar mérnök-matematikus, egyetemi tanár és feltaláló - január 6-i születésnapja alkalmából minden évben hagyományosan koszorút helyeznek el a Budapest XI. kerületi Antenna Hungária ZRT. székházának falán.

Javasolja, hogy 2018. január 06-án 10.00 órakor kerüljön sor a hagyományos megemlékezés megtartására. A koszorú költségére maximum 5.000,- Ft-ot javasol felhasználni.

Szavazásra teszi fel alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Petzvál József - német származású mérnök-matematikus, egyetemi tanár és neves feltaláló – hagyományos megemlékezési ünnepségét és az Antenna Hungária ZRT. 1119 Budapest, Petzvál József u. 31-33. sz. alatti székháza falán lévő emléktáblájának megkoszorúzását 2018. január 6-án 10.00 órakor tartja meg, melynek szükséges költségeire maximum 5.000,- Ft-ot használ fel az ÚNÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. január 31.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

92/2017. (XII.13.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Petzvál József - német származású mérnök-matematikus, egyetemi tanár és neves feltaláló – hagyományos megemlékezési ünnepségét és az Antenna Hungária ZRT. 1119 Budapest, Petzvál József u. 31-33. sz. alatti székháza falán lévő emléktáblájának megkoszorúzását 2018. január 6-án 10.00 órakor tartja meg, melynek szükséges költségeire maximum 5.000,- Ft-ot használ fel az ÚNÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2017. január 31.

Felelős: ÚNÖ elnöke

2.)

December elején egy e-mail érkezett a Fővárosi Német Önkormányzat elnökétől, hogy 2018. január 13-án szombaton 15.00 órakor kerül megrendezésre Pécsen, a Kodály Központban (Breuer Marcell sétány 4.) a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának hagyományos 2018. évi Gálája, melyen minden kerületi német önkormányzattól 2 fő képviselő vehet részt.

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára elmondja, hogy mivel legkésőbb december 4-ig vissza kellett jelezni a részvételi szándékot, felhívta a képviselőket, hogy telefonon egyeztessenek.

Majd azt követően visszajelezték két fővel az ÚNÖ részvételi szándékát.

Javasolja, hogy hozzák meg az erről szóló szükséges határozatot, továbbá az utazás költségére – a jelenlegi üzemanyagárak figyelembevételével - javasolja maximum 15.000,- Ft felhasználását.

Szavazásra teszi fel alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ képviseletében 2 fővel részt vesz 2018. január 13-án Pécsen, a Kodály Központban (Breuer Marcell sétány 4.) megrendezésre kerülő Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának hagyományos 2018. évi Gáláján, melynek utazási költségeire maximum 15.000,- Ft felhasználást állapít meg.

Határidő: 2018. január 31.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

93/2017. (XII.13.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ képviseletében 2 fővel részt vesz 2018. január 13-án Pécsen, a Kodály Központban (Breuer Marcell sétány 4.) megrendezésre kerülő Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának hagyományos 2018. évi Gáláján, melynek utazási költségeire maximum 15.000,- Ft felhasználást állapít meg.

Határidő: 2017. január 31.

Felelős: ÚNÖ elnöke

3. Napirendi pont **Beszámoló**

Imreh Ferenc elnök:

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára az alábbiak szerint számol be a közelmúltban történt kifizetésekről:

1.)

A 2017. évi Munkatervük 21. pontja szerint 2018. évre előfizettek a négy német oktatási-nevelési intézmény és a Képviselő-testületük részére 1 -1 példány Neue Zeitung–ot, a magyarországi németek hetilapját. Az öt példány éves előfizetési díja 45.000,- Ft mely összeget a vonatkozó elszámolási szabályok értelmében majd a 2018. évi működési támogatások során fogják érvényesíteni.

A 2017. évi munkatervük 21. pontja szerint a német oktatásban-nevelésben részt vevő pedagógusok, iskolai könyvtárak és szintén a testületük tagjai számára 30 példányban megvásárolták a Deutsche Kalender 2018 kiadványt, összesen 29.500,- Ft értékben, melyet a 2017. évi működési támogatásból fedeznek.

Fentiekkel kapcsolatban jelzi, hogy a 2017. évi Munkatervük 21. pontjában 70.000,- Ft felhasználást állapítottak meg a két fenti kiadvány megvételére, de az áremelkedés folytán kialakult valós költség 74.500,- Ft lett, ezért javasolja a túlköltés elfogadását is.

Szavazásra teszi fel alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az ÚNÖ 2017. évi Munkatervének 21. pontja alapján, a Neue Zeitung, magyarországi németek hetilapjának 2018. évi, 5 példányban történt előfizetéséről, valamint a Deutsche Kalender 2018., 30 példányban történt beszerzéséről. Továbbá elfogadja – a 2017. évi Munkaterv 21. pontjában megállapított 70.000,- Ft összegű felhasználás helyett – a fenti sajtótermékekre fordított összesen 74.500,- Ft felhasználását.

Határidő: 2017. december 13.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

94/2017. (XII.13.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az ÚNÖ 2017. évi Munkatervének 21. pontja alapján, a Neue Zeitung, magyarországi németek hetilapjának 2018. évi, 5 példányban történt előfizetéséről, valamint a Deutsche Kalender 2018., 30 példányban történt beszerzéséről. Továbbá elfogadja – a 2017. évi Munkaterv 21. pontjában megállapított 70.000,- Ft összegű felhasználás helyett – a fenti sajtótermékekre fordított összesen 74.500,- Ft felhasználását.

Határidő: 2017. december 13.

Felelős: ÚNÖ elnöke

2.)

Elmondja, hogy a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola igazgatója, Fretyánné Kozma Éva a napokban elküldte részére e-mailben a 2017. december 7-i színházlátogatásról szóló beszámolót (mellékelve), melynek elfogadására szavazásra teszi fel alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy a 75/2017. (XI.13.) ÚNÖ határozat alapján, a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét diákjai 2017. december 7-én részt vettek a Csepeli Munkásotthon-Művelődési Házban - a Fővárosi Német Önkormányzat és a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesületének főszervezésével és a szekszárdi Német

Színház társulata (Deutsche Bühne) előadásában – megrendezésre került Szépség és a szörnyeteg című német nyelvű színházi előadáson.

Továbbá elfogadja az ÚNÖ által finanszírozott, busszal történt szállítás költségeire fordított 50.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2017. december 13.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

95/2017. (XII.13.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy a 75/2017. (XI.13.) ÚNÖ határozat alapján, a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét diákjai 2017. december 7-én részt vettek a Csepeli Munkásotthon-Művelődési Házban - a Fővárosi Német Önkormányzat és a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesületének főszervezésével és a szekszárdi Német Színház társulata (Deutsche Bühne) előadásában – megrendezésre került Szépség és a szörnyeteg című német nyelvű színházi előadáson.

Továbbá elfogadja az ÚNÖ által finanszírozott, busszal történt szállítás költségeire fordított 50.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2017. december 13.

Felelős: ÚNÖ elnöke

4. Napirendi pont **Közmeghallgatás**

Imreh Ferenc elnök:

Először német majd magyar nyelven köszönti a nagy számban jelenlévőket az alábbiak szerint:

„Guten Tag!

Sehr geehrte Schulleiterinnen, Kindergarten Leiterinnen, Liebe Pädagogen, und die Schüler, lieben Kinder und die Eltern, alles liebe Gäste und Teilnehmer!

Als wie Vorsitzender, im Namen der Neufener Deutsche Selbstverwaltung begrüßen ich Sie herzlich, anlässlich der heutigen öffentlichen Anhörung, und auf unsere Institutionen gemeinsam Adventsfeiern an.

Wir wollen die Adventsfeier zeigen für Ihnen viele schöne Momente, und erleben.

Ich öffne hiermit die öffentliche Anhörung.

Im Folgenden möchte ich fortsetzen als auf ungarischen Sprache.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Igen Tisztelt iskola és óvodavezetők, pedagógusok, diákok és gyermekek, kedves szülők, vendégek és minden kedves érdeklődő!

Újbuda Német Önkormányzata nevében tisztelettel köszöntöm Önöket a mai közmeghallgatásunkon, valamint az azt követő, a német nemzetiségi iskolákkal-óvodákkal közös Adventi ünnepségünkön.

Szeretettel és tisztelettel köszöntöm a német anyanyelvi oktatásban –nevelésben résztvevő intézmények vezetőit:

- vendéglátónkat Fretyánné Kozma Éva igazgató asszonyt,
- a Teleki Blanka Grudschule igazgatóját Dr. Pröhléné Hehl Éva asszonyt,
- a Gazdagréti óvoda vezetőjét Jánosné Szedlacsek Éva asszonyt,
- valamint a Kelenvölgy-Örmezei óvoda részéről Szakács Gabriella német óvodapedagógus asszonyt.

A közmeghallgatást a német önkormányzat 2017. évi tevékenységéről szóló beszámolóval kezdem, majd szólok 2018. évi céljainkról, várható lehetőségeinkről.

2017-ben a település legutolsó népszámlálásának adata szerint megállapított állami költségvetési működési támogatási összeg szerint, a feladatalapú támogatás pedig a nemzetiségi önkormányzatok által végzett tevékenységek figyelembevételével, pontozásos alapon került meghatározásra.

A budapesti német önkormányzatok vonatkozásában a harmadik legtöbb pontot szerző önkormányzat voltunk, de a korábbi évhez viszonyítva a pontszámok jelentősen csökkentek, így az anyagi támogatásunk is ennek megfelelően történt. Nagy segítséget jelentett az elmúlt évben is Újbuda Önkormányzatának a részünkre nyújtott támogatása is, melyet a Képviselő-testület az adott nemzetiséghez a XI. kerületben regisztráltak létszáma szerint határozott meg, így a nagyobb létszámú nemzetiségek a nyilván több elvégzendő feladataikhoz mérten részesültek az önkormányzat támogatásából.

Az ez évi pénzügyi lehetőségünk így az előző évihez képest csökkent mértékű volt, de azt igyekeztünk a számunkra legfontosabb célok megvalósítására fordítani.

Így elsősorban a német nemzetiségi nevelést folytató iskolák és óvodák programjaihoz tudtunk hozzájárulni, segítettük nemzetiségi pedagógusok akkreditált továbbképzését, az óvodák és iskolák helyett ez évben is befizettük a Német Óvoda és Iskola szövetség éves tagdíját, ami lehetővé tette az általuk szervezett rendezvényeken a pedagógusaink kedvező részvételét.

Az intézményeknek komoly segítséget jelentett az Ausztriai és Németországi partner iskolákba, a kiutazásoknál, valamint hazai szakmai útjaik során a buszköltségekhez a hozzájárulásunk. Anyanyelvi környezetben erősödött a nemzetiségi identitás, a nyelv gyakorlása is sokat jelentett a résztvevő diákok számára.

A 2017. évben az alábbi rendezvényeket tartottuk meg:

- Január 6-án, az év első programjaként hagyományosan a híres matematikus, fizikus, feltalálóról való megemlékezést tartottuk meg Petzval József háromnyelvű emléktáblájának megkoszorúzásával.
- Január 18-án részt vettünk a budaörsi vasútállomáson megrendezett megemlékezésen, melynek az ad aktualitást, hogy 1946. január 18-án innen indult el az első vagonos szerelvény mellyel megkezdődött a németajkú lakosság kitelepítése. Az ünnepség alkalmából sor került a „Lágerjárat” utazó vagonkiállítás megnyitójára is.
- Január 19-én részt vettünk a Magyarország Kormánya által szervezett megemlékezésen Sopronban, a magyarországi németek elűzetésének emléknapja alkalmából.

- Január 25-én megtartottuk a két iskola részére a vers-és prózamondó versenyeket. A versenyen két zsűri előtt 75 gyerek mondta el azt, amire hosszú hetek óta készült. A verseny kategóriánkénti első három helyezette jutalmat is kapott, melyek emelték a verseny színvonalát, de egy-egy irodalmi alkotás megismerése mindenkinek gazdagította lelkét, szókincsét. A kategóriák első helyezettei a februári budapesti döntőbe kerültek.
- Február 18-án részt vettünk a Szári Örökség Német Hagyományórzó Egyesület meghívásának eleget téve a XIX. Szári német nemzetiségi kulturális gála ünnepségen, ahol több énekkar, táncsoport és zenekar nyújtott felejthetetlen élményt számunkra.
- Április 29-én Önkormányzatunk megtartotta a „Tavaszköszöntő Svábbál” –t a Kelenvölgyi Közösségi Házban. A nagy sikerű telt házас bálon a tradicionális zenét, a 6 tagú szári SAARER MUSIKANTEN együttes szolgáltatta.
- Májusban a Teleki Blanka tanulói a németországi Herxheim –ben lévő partneriskolába a Pamina Schulzentrumba utazhattak segítségünkkel, a buszkiöltség átvállalásával.
- Május 18-19-én két napos nemzetiségi továbbképzést biztosítottunk a részvételi díj átvállalásával Beke Anna óvodapedagógus részére.
- Július 2. és 8. között az Obervellach –i német anyanyelvi táborba utazást támogattuk,
- Szeptember 29-30-án a hagyományos két napos „Múltkóstolató” kirándulást támogattuk a Gazdagrét-Törökugrató Iskola tantestülete részére, a buszkiöltség átvállalásával. Ezúttal Tolna és Baranya megyében ismerkedhettek a német anyanyelvű tájegység történetével és hagyományaival, az ottani hagyományokkal és szokásokkal.
- Szeptember 30-án nagysikerű Szüreti Svábbált rendeztünk a Kelenvölgyi Közösségi Házban, melynek műsorában felléptek a Teleki Blanka Grundschule 4.c osztályának diákjai, Takácsné Sólyom Ágnes pedagógus által felkészített Musical részlet műsorral, a kísérő pedagógusuk Mészáros Zsófia volt. Őket a Gazdagrét-Törökugrató iskola 3.c osztályos tanulói követték szép őszi dalokkal és verssel, Csorba Zoltánné Veress Viola felkészítésével, a kísérő pedagógusuk Szendefiné Sohajda Erzsébet volt. A Kelenvölgyi óvoda német tagozatos csoportjának lelkes kis csapata német gyerekdalok és táncok remek egyvelegével zárta a műsort Szakács Gabriella óvónő vezetésével. A műsorban résztvevőknek üdítővel és csokoládéval mondtunk köszönetet. A rendezvényen részt vett kerületünk polgármestere Dr. Hoffmann Tamás is.
- Október 19-20-án két napos szakmai továbbképzést biztosítottunk két óvodapedagógus részére a képzési díj átvállalásával.
- Novemberben anyagilag támogattuk az intézmények Márton napi rendezvényeit.
- November 11-én a kerület napján részt vettünk a központi ünnepségen.
- November 21-én Újbuda és Stuttgart Bad Canstatt testvérvárosi együttműködésének 20. évfordulója alkalmából kiállítás megnyitáson vettünk részt a Karinty Szalonban, ahol két stuttgarti festőművész mutatta be színvonalas alkotásait.

- A Neue Zeitung hetilapot mindkét iskola és óvoda részére előfizettük 2018-ra, a német pedagógusok részére pedig megvettük a Deutsche Kalender 2018 kiadványt, melynek átadására az elmúlt napokban került sor.
- Az Újbuda Önkormányzat testületi ülésein, a programpontok figyelembevételével vettünk részt.

Összegezve, elmondhatjuk, hogy tartalmas évet hagyunk magunk után és reméljük, hogy ez a jövőre is elmondható lesz.

Most, a jövő évi céljainkról, elképzeléseinkről kívánok beszámolni, melynek végrehajtása csak az anyagiakon fog múlni.

2018. évi tervek:

Újbuda Német Önkormányzata a 2018. évi terveit az előző időszak tapasztalatai, gyakorlata és a rendelkezésre álló források figyelembevételével alakította ki.

Az ÚNÖ továbbra is egyik kiemelt feladatának tartja a német nemzetiségi nyelvet oktató két iskola, valamint a német nemzetiségi nevelést végző óvodák nemzetiségi oktató-nevelő munkájának fejlesztését, elősegíti a pedagógusaink nyelvi-szakmai tapasztalatszerzését. Támogatja a nemzetiségi szakmai továbbképzéseket, honismereti- nemzetiségi nyelvi táborokba való részvételt, a hagyományápolást és a részvételt kulturális rendezvényeken.

A német nyelv és kultúra iránti érdeklődés ösztönzését szolgálja a kerületi német nyelvet tanító iskolák részére évente kiírásra kerülő német vers – és prózamondó verseny, amely része a fővárosi, ill. országos versenyeknek. Kerületünk tanulói ezeken rendszeresen sikeresen vesznek részt.

A német pedagógusok tevékenységét az Újbuda Német Önkormányzata által évente adományozott „AZ ÉV NÉMET PEDAGÓGUSA” címmel kívánjuk továbbra is elismerni.

Fontosnak tartjuk a német nemzetiségi hagyományok, az ének, zene, tánckultúra, képzőművészet, előadó művészet széles körű megismertetését, bemutatását a kerület polgárainak a kerületi oktatási és kulturális intézményekkel együttműködve.

Két alkalommal, tavasszal és a szüreti időszakban hagyományos svábbált tartunk tradicionális német zenét játszó zenekar fellépésével.

Támogatjuk a részben német hagyományokat is ápoló közösségek, civilszervezetek rendezvényeit (Albertfalva, Kelenvölgy).

Igényeljük a részvételt az Újbuda és Stuttgart, Bad Cannstatti testvérvárosi kapcsolatban, együttműködések, tanulmányutak szervezésében.

Újbuda Német Önkormányzata részt vesz a települési önkormányzat ülésein és rendezvényein, együttműködik a települési és nemzetiségi önkormányzatokkal, részt vesz a bennünket érintő kérdésekben /kötségvetési, oktatási, kulturális/ bizottságok előkészítő munkájában.

Testületünk tagjai szerteágazó kapcsolatokkal rendelkeznek a hazai és külföldi nemzetiségi önkormányzatokkal és civilszervezetekkel, e téren szerzett tapasztalataik jól hasznosulnak képviselői munkájukban.

- A Pécsi Német körrel és más civil szervezetekkel, nemzetiségi önkormányzatokkal együttműködve részt veszünk a kitelepített és a malenkij robotra elhurcoltakról való megemlékezésekben.

Végezetül szeretném megköszönni minden jelen lévőknek, hogy az Újbuda Német Önkormányzata által tartott közmeghallgatásra eljöttek.

Kérem, hogy az elhangzottakhoz, ha van kérdés tegyék fel, vagy ha van javaslat, amivel a munkánkat jobbítani tudjuk, mondják el.

Amennyiben nincs több hozzászóló, egy kellemes kötelezettségemnek fogok eleget tenni, melynek során két német szakos pedagógus részére fogok díjat átadni.

Újbuda Német önkormányzata 2006 óta adományozza „AZ ÉV NÉMET PEDAGÓGUSA” kitüntető címet a kerületben működő oktatási-nevelési intézményekben kiemelkedő nemzetiségi pedagógusi munkát végző két fő pedagógus részére, melyhez költségvetésünkől biztosítva jutalmazottakként bruttó 100.000,- Ft díjazás is jár.

Visszatekintve az elmúlt időszakra, megállapíthattuk, hogy a képzésben résztvevő pedagógusi létszámok arányában, mind a négy intézetben többen is részesültek a kitüntető címben.

Kérem a díjazottakat, hogy a méltató szöveg után szíveskedjenek az elismerő oklevelet átvenni.

Ez évben a Gazdagrét–Törökugrató iskola tantestülete felterjesztését elfogadva Újbuda Német Önkormányzata úgy határozott, hogy az egyik „Év Német Pedagógusa” címet a Gazdagrét-Törökugrató Iskola felterjesztését elfogadva:

Szüle Csabáné német nemzetiségi pedagógus részére adományozza az iskola igazgatójának alábbi jellemzése szerint:

Szüle Csabáné, Ágnes komoly 30 éves szakmai tapasztalattal rendelkezik a német nemzetiségi oktatásban.

Iskolánkban immár negyedik éve bizonyítja kiemelkedő szakmai tudását, rátermettségét, a német nemzetiségi értékek iránti elkötelezettségét.

Munkáját nagy lelkesedéssel végzi, a pontosságon kívül a humor és a könnyedség jellemzi leginkább. A német nemzetiségi nevelés és oktatás programjában, eredményes működésében kiemelkedően vesz részt, számos fellépést, kiváló versenyeredményeket köszönhetünk szorgalmas munkájának. Saját önképzésével, a tanítványok felkészítésével komoly erőfeszítéseket tesz az iskolában folyó német nemzetiségi oktatás magas színvonalának megtartásában és emelésében. A kollégák és a gyerekek körében is nagy megbecsülésnek, tiszteletnek és szeretetnek örvend, akinek a segítségére mindig és mindenhol számíthatunk. Nagy szeretettel és odafigyeléssel tanítja a rábízott tanulókat, gondozza a tehetségeket, segíti a felzárkózásra szorulókat.

A fentiek alapján javasoljuk Újbuda Német Önkormányzatának Szüle Csabánét Az Év Német Pedagógusa cím adományozására.

Kedves Ágnes, a kitüntető címhez szívből gratulálunk, és további sikereket kívánunk a tanári pályán.

Újbuda Német Önkormányzata úgy határozott, hogy a másik „Év német Pedagógusa” címet az Újbudai Teleki Blanka Grundschule tantestületének javaslatára, **Ballagó Mónika** német nemzetiségi pedagógus részére adományozza, az iskola igazgatójának jellemzése alapján:

***Ballagó Mónika** 2009 óta tanít iskolánkban. Nemzetiségi tanítóként a német nyelv mellett rajzot, környezetismeretet, technikát és magyart is tanít jelenleg másodikos osztályának. Művészi érzékenységgel nem csak felkelti a gyermekek figyelmét a művészetek iránt, hanem csodálatos alkotásokat készít velük, amik versenyeken is megállják a helyüket.*

Személyes vonzerejével, találékonyságával, humorával és kreativitásával Móni néni sok kisgyermek példaképe. Tanulóival mindig türelmes és igazságos. Szolid személyiségével nem önmagát, hanem tanítványait helyezi előnybe.

Mónika mindenben a jót, a pozitívot, az értékeset keresi. Legalább tízszer annyit dicsér, mint amennyit elmarasztal. Ezzel olyan energiákat

szabadít fel tanulóiban, amelyek által a gyerekek biztonságban és szeretetben érezhetik magukat mellette.

Mónika ezzel ad példát diákjainak arra, hogy majd az élet legnehezebb pillanataiban is megőrizhessék Emberségüket.

Fentiek alapján ajánljuk Újbuda Német Önkormányzata testületének Ballagó Mónika részére Az Év Német Pedagógusa megtisztelő cím adományozását.

Kedves Mónika, a kitüntető címhez szívből gratulálunk, és további sikereket kívánunk a tanári pályán.

Végezetül, szeretném megköszönni a német szakos pedagógusok egész éves munkáját és az egész éves tevékenységüket, az intézmények vezetőinek a felelősségteljes és nem könnyű helytállását. Bízom a további jó együttműködésben, mely közös érdekünk. Fretyánné Kozma Éva igazgató asszonynak külön köszönöm, hogy ezt a mai fórumot itt megtarthattuk, köszönöm a szervező munkát, ami köztudottan nem egyszerű dolog!

E kellemes percek után a német önkormányzat nevében szeretetteljes, békés, áldott karácsonyt és örömteli, sikerekben gazdag boldog újévet kívánok Önöknek és szeretteiknek.

Wir wünschen Ihnen und für alle angehörige, eine gesegnete Weihnachten, und guten Rutsch ins neues Jahr, mit viel Glück!

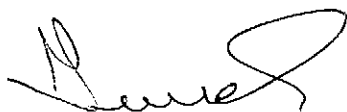
Tschüs, und auf Wiedersehen.

Viszont látásra.

Következik az óvodák és iskolák adventi műsora. Kérem, fogadják szeretettel.”

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 16.30 órakor bezárja.

Budapest, 2017. december 14.



Imreh Ferenc
elnök



dr. Próhléné Hehl Éva
jegyzőkönyv-hitelesítő

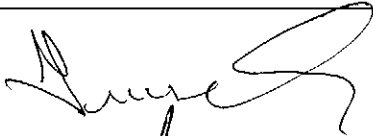


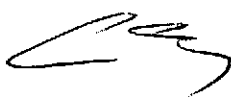

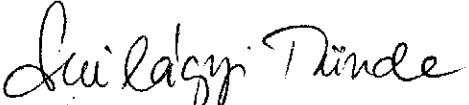


J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2017. december 13. (szombat) 15.00 óra

Helyszín: GAZDAGRÉFTÖRÖKUGRATÓ ÁLTALÁNOS ISKOLA:
1118 BUDAPEST, TÖRÖKUGRATÓ U. 15.

	NÉV:	ALÁÍRÁS:
1.	IMREH FERENC JÓZSEF Elnök	
2.	Dr. SEIFERT TIBOR Elnökhelyettes	
3.	Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA Képviselő	
4.	DREISZIGER GYÖRGY Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző	
	Szilágyi Tünde Titkár	

MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Német Önkormányzata **2017. december 13-án** (szerda) **15.00** órai kezdettel a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grunschule in Gazdagrét (1118 Budapest, Törökugrató u. 15.) aulájában megtartandó **rendes** – Közmeghallgatással egybekötött - ülésére.

Napirendi pontok:

- 1.** Az újbudai nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozó 2018. évi belső ellenőrzési terv megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
- 2.** Januári programok egyeztetése (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
- 3.** Beszámolók (szóbeli előterjesztés szerint)
Beszámoló: Imreh Ferenc elnök
- 4.** Közmeghallgatás

Budapest, 2017. december 6.



Imreh Ferenc
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az ÚNÖ 2017. december 13-án megtartandó rendes ülésének 1. napirendi pontjához az alábbiakat terjesztem elő:

Emlékeztetlek Benneteket, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 80. § alapján Újbuda Önkormányzatával megkötött Együtműködési megállapodás IX. fejezetében foglaltak szerint a nemzetiségi önkormányzatok belső ellenőrzési feladatait a Polgármesteri Hivatal látja el.

Ennek megfelelően a Hivatal rendelkezésünkre bocsátotta a – mellékelt - nemzetiségekre vonatkozó 2018. évi belső ellenőrzési tervét, a képviselő-testület általi jóváhagyás céljából.

A tervezet szerint 2018. II. negyedévében a Nemzetiségi Önkormányzatok készpénzfeladását, a pénztári kifizetések bizonylatolásait, a kapcsolódó dokumentumok megfelelőségét fogják vizsgálni.

Határozati javaslat:

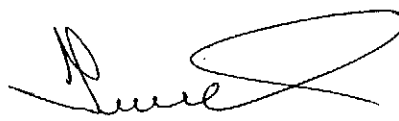
..../2017. (.....) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2018. évi belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező munkaterv 6. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

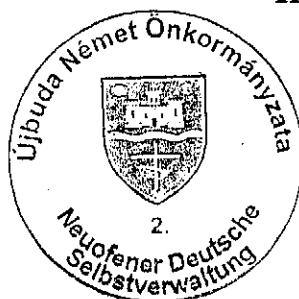
Határidő: 2017. december 31.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Budapest, 2017. december 6.



Imreh Ferenc
elnök





Iktatószám: XXI/19/3/2017.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok

2018. ÉVI BELSŐ ELLENŐRZÉSI TERVE

A 2018. évre vonatkozó terv az államháztartásért felelős miniszter által kiadott útmutató és az előzetes kockázatelemzés figyelembe vételével készült.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvénynek (Áht.), valamint a költségvetési szervek belső ellenőrzéséről szóló 370/2011.(XII.31.) Korm. rendeletnek (Bkr.) megfelelően a közpénzek felhasználásában résztvevő költségvetési szervezetek kötelesek belső ellenőrzési rendszert működtetni abból a célból, hogy a szervezet vezetője számára bizonyosságot nyújtsanak az általa kiépített és működtetett pénzügyi irányítási és kontroll rendszerek megfelelőségét illetően.

A Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzatokkal kötött Megállapodás értelmében ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzatok belső ellenőrzési feladatait, a jegyző (az önkormányzati hivatalnak, mint költségvetési szervnek a vezetője) köteles belső ellenőrzési rendszert működtetni a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában is.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) bekezdése alapján a helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. Ezzel összhangban az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (1) bekezdése kimondja, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatai ellátásáról az önkormányzati hivatal gondoskodik, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatait ellátja.

A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban; Bkr.) 32. § (4) bekezdése értelmében a képviselő-testület rendelkezik jogosultsággal az éves ellenőrzési terv jóváhagyására vonatkozóan, így azt helyi nemzetiségi önkormányzat esetén annak képviselő-testülete hagyja jóvá.

A belső kontrollrendszer a költségvetési szerv által a kockázatok kezelésére és tárgyilagos bizonyosság megszerzése érdekében kialakított folyamatrendszer, amelynek célja, hogy a tevékenységeket szabályszerűen, valamint a megbízható gazdálkodás elveivel (gazdaságosság, hatékonyság és eredményesség) összhangban hajtsa végre.

Az éves ellenőrzési terv tartalmazza:

- a) az ellenőrzési tervet megalapozó elemzések és a kockázatelemzés eredményének összefoglaló bemutatását;
- b) a tervezett ellenőrzések tárgyát;
- c) az ellenőrzések célját;
- d) az ellenőrizendő időszakot;
- e) a rendelkezésre álló és a szükséges ellenőrzési kapacitás meghatározását;
- f) az ellenőrzések típusát;
- g) az ellenőrzések tervezett ütemezését;
- h) az ellenőrzött szerv megnevezését;

1. A 2018. évi belső ellenőrzési terv szöveges indokolása

Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzése a jogszabályoknak megfelelően összeállította a Nemzetiségi Önkormányzatok 2018. évi belső ellenőrzési tervét, amely a kockázatelemzés alapján felállított prioritásokon alapul.

Az ellenőrzési tevékenység során továbbra is kiemelt figyelmet fordítunk a szabályos és átlátható működés ellenőrzésére, melynek érdekében vizsgáljuk a jogszabályoknak, valamint a belső szabályzatoknak megfelelő működést.

Az éves ellenőrzési terv összeállítása az alábbi szempontok szerint történt:

- Az ellenőrzési prioritások meghatározása.
- Kockázatelemzés összesítése, melyet a 2. számú melléklet tartalmaz.
- Az ellenőrzési kapacitás megtervezése, bemutatása.

A 2018. évi belső ellenőrzési terv készítésénél, a konkrét ellenőrzési célok meghatározásánál a következő prioritásokra voltunk figyelemmel:

- A kontrollkörnyezet kialakításának és működtetésének figyelemmel kísérése.
- A vizsgálandó folyamatokban rejlő kockázatok felderítése.
- A belső ellenőrzés által kockázatosnak ítélt területek

A 2018. évi terv összeállításakor a rendelkezésre álló humán erőforrások figyelembe vételével terveztünk. A Nemzetiségi Önkormányzatok esetében soron kívüli ellenőrzésre nem különítettünk el időt. Az egyéb tevékenységekre (megbeszélések, iktatás, nyilvántartás, a tervezett ellenőrzési idő 2,5 %-át vettük.

2. A belső ellenőrzés által elvégzendő ellenőrzések típusai:

A 2018. évben a tervben Nemzetiségi Önkormányzatokként 1 szabályszerűségi ellenőrzést tervezünk. a pénzügyi szabályozottsága és gyakorlatban történő megvalósítása területén.

3. A belső ellenőrzés személyi feltételei:

A Polgármesteri Hivatalban a Belső Ellenőrzés önálló, független szervezeti egységként működik, a feladatokat 2017. évben 1 fő belső ellenőrzési vezető köztisztviselő, valamint megbízási szerződéssel 2 fő külső szakember részmunkaidőben látta el, a 2018. évre változatlan humán erőforrással tervezzük. A Polgármesteri Hivatal látja el a Nemzetiségi Önkormányzatok belső ellenőrzési feladatait, melyről a Megállapodásban is rendelkeztek.

4. A belső ellenőrzés 2018. évi munkaidő mérlege

A Polgármesteri Hivatalban a rendelkezésre álló erőforrások nagyobbik hányadát (360 nap) a Polgármesteri Hivatali ellenőrzésekre fordítjuk. A Nemzetiségi Önkormányzatok ellenőrzésére 40 nappal tervezünk.

5. A 2018. évre tervezett ellenőrzések téma, típus és időpont szerinti megoszlásban

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak 2018. évi Belső ellenőrzési munkatervét az 1. számú melléklet tartalmazza. A táblázatban feltüntettük az ellenőrzések típusát, tárgyát, célját, az ellenőrizendő időszakot, az ellenőri kapacitást, az ellenőrzés módszerét-, ütemezését, valamint az ellenőrzött Nemzetiségi Önkormányzatot.

6. Monitoring tevékenység

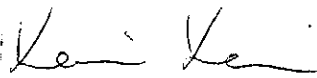
A belső ellenőrzés folyamatosan figyelmet fordít az ellenőrzési jelentések után készített intézkedési tervben foglalt feladatok végrehajtásának követésére. Az ellenőrzés lezárása után megtörténik az intézkedési terv Jegyző általi jóváhagyása, illetve az abban foglaltak teljesülésének ellenőrzését figyelemmel kísérjük. A monitoring tevékenység eredménye alapján teszünk javaslatot az esetleges utóellenőrzések lefolytatására.

7. Egyéb feladatok

- Az ellenőrzésekre való felkészülés, szakmai anyagok áttanulmányozása, szükség esetén szakmai konzultáció megszervezése az ellenőrzési tevékenység támogatása érdekében.
- Az ellenőrzések befejezése után a jelentések elkészítése és az ellenőrzöthöz történő eljuttatása. Az ellenőrzésekben érintett vezetők tájékoztatása.
- Az éves ellenőrzési terv, valamint az éves ellenőrzési tevékenységről szóló beszámoló elkészítése, és megküldése a képviselő testületnek jóváhagyásra.
- A Bkr-ben előírt belső ellenőrzési nyilvántartások folyamatos vezetése.

Budapest, 2017. november 22.



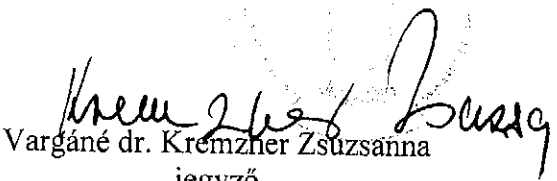

Kovács Katalin
belső ellenőrzési vezető

Mellékletek:

- 1.sz. melléklet - 2018. évi belső ellenőrzési munkaterv
- 2.sz. melléklet - 2018. évi kockázatelemzés

Jóváhagyom:

Budapest, 2017.


Vargáné dr. Krémzner Zsuzsánna
jegyző

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatai

2018. évi belső ellenőrzési munkaterv

Sorszám	Az ellenőrzés tárgya	Az ellenőrzés célja, módszerei, ellenőrizendő időszak	Azonosított kockázati tényezők	Az ellenőrzés típusa	Az ellenőrzött szerv, szervezeti egység	Az ellenőrzés tervezett ütemezése	Az ellenőrzésre fordítandó kapacitás (ellenőri nap)
1.	A Nemzetiségi Önkormányzat készpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfeleltetésének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Bolgár Önkormányzata	2018. II. negyedév	3
2.	A Nemzetiségi Önkormányzat készpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfeleltetésének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Cigány Önkormányzata	2018. II. negyedév	3

3.	A Nemzetiségi Önkormányzat kézpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfeleltetésének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Görög Önkormányzata	2018. II. negyedév	3
4.	A Nemzetiségi Önkormányzat kézpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfeleltetésének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Horvát Önkormányzata	2018. II. negyedév	3
5.	A Nemzetiségi Önkormányzat kézpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfeleltetésének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Lengyel Önkormányzata	2018. II. negyedév	3
6.	A Nemzetiségi Önkormányzat kézpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfeleltetésének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Német Önkormányzata	2018. II. negyedév	3

7.	A Nemzetiségi Önkormányzat készpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfeleltetésének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Örmény Önkormányzata	2018. II. negyedév	3
8.	A Nemzetiségi Önkormányzat készpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfeleltetésének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Román Önkormányzata	2018. II. negyedév	3
9.	A Nemzetiségi Önkormányzat készpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfeleltetésének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Ruszin Önkormányzata	2018. II. negyedév	3
10.	A Nemzetiségi Önkormányzat készpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfeleltetésének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Szerb Önkormányzata	2018. II. negyedév	3

11.	A Nemzetiségi Önkormányzat készpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfelelésségének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Szlovák Önkormányzata	2018. II. negyedév	3
12	A Nemzetiségi Önkormányzat készpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfelelésségének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Szlovén Önkormányzata	2018. II. negyedév	3
13.	A Nemzetiségi Önkormányzat készpénzellátásának vizsgálata, a pénztári kifizetések bizonylatolása, a kapcsolódó dokumentumok megfelelésségének ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a pénztáron keresztül lebonyolított tranzakciók megfelelően kerültek –e végrehajtásra Dokumentum és szabályozás ellenőrzés 2017-2018. év	-A pénzügyi lebonyolítás során az aláírási jogosultságok megtételének rendje sérülhet. -A csatolt dokumentumok nem felelnek meg.	szabályszerűségi	Újbuda Ukrán Önkormányzata	2018. II. negyedév	3

Készítette: Kovács Katalin
Budapest, 2017. november 20.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Nemzetiségi Önkormányzatok

Kockázatelemzés a 2018. évi tervezéshez

Sorszám	Munkafolyamatok kockázata	Belső kockázatok							Értékelés	
		Jogszabályi megfelelés	Szervezeti változás	Szabályozottság megfelelése	Szabályzatok betartása	Kontrollok megbízhatósága	Pénzügyi szabálytalanságok valószínűsége	Munkatársak képzettsége és tapasztalata	Kockázati pontok összesen	Minősítés
	Súlyok	5	4	5	4	5	5	3		
1	Megállapodás elkészítése és jogszabályi megfelelése	4	2	2	3	3	1	2	76	KÖZEPES
2	Pénzügyi szabályozások megfelelése	4	4	4	4	4	4	3	50	ALACSONY
3	Pénzügyi kontrollok kialakítása	5	5	5	5	5	5	3	109	MAGAS
4	Pénzügyi kontrollok gyakorlása	4	4	3	4	3	5	2	101	MAGAS
5	Vagyonnyilatkozat-tétel megléte	5	5	5	5	2	1	3	72	KÖZEPES
6	Kötelezően közzeendő adatok megfelelése	3	3	3	4	3	5	3	70	KÖZEPES
7	Készpénzes kiadások	3	3	4	5	3	5	2	81	MAGAS
8	Banki kiadások	3	3	3	4	3	5	2	79	KÖZEPES
9	A programok megvalósulásának pénzügyi elszámolásának megfelelése	5	5	4	4	3	4	3	78	KÖZEPES

Kockázati pont= Súlyok x Valószínűség

Kockázati pontok száma
70 alatt = alacsony
70-80 = közepes
80 felett = magas

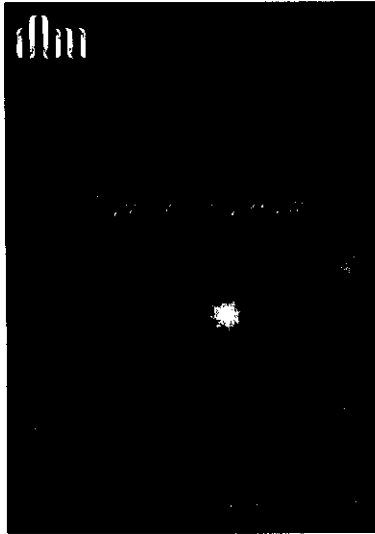
Készítette: Kovács Katalin
belső ellenőrzési vezető

Előterjesztés a 3. napirendi pont
2.) pontjához.
(belejtűnen osztott)

Beszámoló

Újbuda Német Önkormányzata támogatásával a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola diákjai részt vehettek 2017.12.07. 14:00 órákor a szekszárdi **Deutsche Bühne Ungarn**, Magyarországi Német Színház vendégelőadásán a Csepeli Kultúrházban.

Az előadás címe: Carsten Ramm: A szépség és a szörnyeteg zenés mese



A szépség és a szörnyeteg zenés mese

Carsten Ramm színházi feldolgozásában a színészek játékával a szépség és a szörnyeteg mindenki által ismert meséje elevenedik meg Florin Gabriel Ionescu rendezésében. Zenés mese az egész családnak.

A legtöbb gyerek ismeri az elátkozott herceg történetét, akit csak egy lány igaz szerelme képes megmenteni.

Embernek túl borzalmas, szörnyetegnek túl barátságos, állatnak túl emberi, és az előadás végére egy új képességgel is gazdagabb lesz.

A német nyelvű előadás nagyon tetszett a tanulóinknak. Önmagában a *színházlátogatás* is *élmény*, viszont a német nyelvű előadásnak különös légköre miatt nagy hatással volt a gyermekekre. A Német Színház elsődleges feladatai közé tartozik a német nyelv ápolása és közvetítése, valamint a magyarországi németiség kulturális értékeinek megőrzése.

Az előadásra bérelt busszal mentünk, melynek költségét, 50 000.- Ft-ot Újbuda Német Önkormányzata fizette.

Az előadáson 47 tanuló és 3 kísérő pedagógus vett részt.

A gyerekek az előadás után a tanórán megbeszélték a látottakat, megbeszélték az ismeretlen szavakat és készítették a kedvenc jelenetükről rajzokat.

Köszönjük Újbuda Német Önkormányzatának a támogatását!

Fretyánné Kozma Éva
Igazgató
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola